



IMPORTANT INFORMATION FOR PUBLIC OFFICIALS

Planning for Your Community

The National Pipeline Mapping System (NPMS)

- The NPMS can be accessed at www.npms.phmsa.dot.gov.
- Basic information can be accessed including operator name, pipeline diameter, commodities transported, and approximate pipeline location.
- For CapturePoint LLC’s pipeline map, follow these simple steps:

1. Go to www.npms.phmsa.dot.gov

2. Click “use Public Map Viewer”
3. Insert your state in “Choose State” drop down and your county in “Choose County” drop down.



KEEPING OUR COMMUNITY SAFE

We are committed to partnering with emergency responders and community leaders to maintain community safety by providing proper training to respond to a pipeline emergency. During an emergency, the first priority is to protect the public, second to protect property, and third to maintain service. Please contact us about our integrity management and emergency response.

HOW DOES CAPTUREPOINT LLC RESPOND TO AN EMERGENCY?

CapturePoint LLC and/or designee conducts emergency drills to test its emergency response plan and to practice emergency response activities to help ensure an effective response. If a pipeline incident is suspected, CapturePoint LLC or designee, will immediately route personnel to the scene to assess the situation and to minimize the impact of an incident. CapturePoint LLC or designee will remain available to isolate, shut down or start up any pipeline system facilities and to communicate with local emergency response and public officials.

For additional contact information regarding non-emergency, integrity management, and emergency response contacts, please contact the following:

Coffeyville

Panhandle

Kansas / Oklahoma

Kansas / Oklahoma / Texas

806-741-7012

806-766-4770

¡LLAME AL 811 ANTES DE EXCAVAR!

La ley del estado exige que usted notifique al 811 LLAME ANTES DE CAVAR.

Este es un servicio **GRATUITO**. Para información general sobre el servicio 811, visite www.call811.com. Se puede encontrar información sobre el Sistema de Llamada Única (One-Call) de Kansas, Oklahoma y Texas, además de las normas y leyes estatales en: www.kansas811.org | www.okie811.org | www.texas811.org

Pasos que debe seguir:

1. Llame al 811
2. Espere hasta que se marquen con pintura y banderas todos los servicios públicos subterráneos
3. Cave y excave sin peligro

ESTADO	NÚMERO DE TELÉFONO	AVISO OBLIGATORIO
Kansas	800-344-7233	2 días laborales completos sin incluir el día en que se realizó el aviso
Oklahoma	800-522-6543	2 días laborales completos sin incluir el día en que se realizó el aviso, sábados, domingos y feriados legales
Texas	800-344-8377	2 días laborales, no más de 14 días



CÓMO RECONOCER LAS TUBERÍAS DE CAPTUREPOINT LLC TUBERÍAS

BUSQUE ESTOS LETREROS:

NÚMEROS DE EMERGENCIA

COFFEYVILLE (KS/OK)

806-741-7012

PANHANDLE (KS/OK/TX)

806-766-4770

CÓMO RECONOCER UNA FUGA

Mire

• Vegetación decolorada o muerta

• Una acumulación de líquidos en el suelo cerca de la tubería

• Ráfagas de tierra en el aire

• Una nube densa o niebla blancas

• Tierra congelada cerca de la tubería

Escuche

• Un ruido sibilante o rugido inusual

Huela

• El CO2 es un gas incoloro e inodoro. Los vapores no son tóxicos pero pueden funcionar como asfixiante.

CÓMO DEBE RESPONDER Y REPORTAR UNA FUGA EN UNA TUBERÍA

Las siguientes pautas se crearon para garantizar su seguridad y la de aquellos en el área si se sospecha o se detecta una fuga en una tubería.

SÍ

• **ABANDONE** el área de inmediato, en dirección contraria a la fuga del producto.

• **NOTIFIQUE** al personal de respuesta a emergencias llamando al **911** y al operador de la tubería.

• **EMITA** una llamada única de emergencia llamando al **811**.

NO

• **NO** respire el producto liberado ni tenga contacto con el producto ni con los componentes de la tubería.

• **NO** genere chispas con fósforos, encendedores, interruptores, dispositivos con batería, etc.

• **NO** conduzca un vehículo cerca del área de la fuga.

• **NO** opere ninguna válvula de la tubería. Deje la operación de todas las válvulas al personal de la compañía de tuberías.

• **NO** apague incendios que están ardiendo en la tubería misma.

CÓMO DEBE RESPONDER Y REPORTAR UNA EMERGENCIA EN UNA TUBERÍA

Las siguientes pautas se crearon para garantizar su seguridad y la de aquellos en el área si se sospecha o se detecta una fuga en una tubería.

• **Proteja el área alrededor de la fuga.**

• **Evacúe al público.**

• **Comuníquese con CapturePoint LLC** llamando lo antes posible al:

Kansas: 806-741-7012 | Texas & Oklahoma: 806-766-4770

• **Llame al 811** y reporte una llamada única de emergencia.

• **Controle las fuentes de ignición.** Si la fuga en la tubería no está ardiendo, tome medidas para evitar causar una llama abierta u otra posible fuente de ignición como un interruptor eléctrico, ignición de vehículo, encendido de un fósforo, etc.

• **NO** use un celular ni un radio bidireccional cerca del área donde se sospecha la emergencia.

• **NO** intente apagar los incendios de gas natural ni de líquido. Si está ardiendo, controle los incendios secundarios.

• **NO** opere ninguna válvula ni equipo de la tubería.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA FUNCIONARIOS PÚBLICOS

PLANIFICACIÓN PARA SU COMUNIDAD

Sistema Nacional de Mapas de Tuberías (NPMS, por sus siglas en inglés)

• Puede acceder al NPMS en www.npms.phmsa.dot.gov.

• Se puede acceder a información básica, incluso al nombre del operador, diámetro de la tubería, producto transportado y ubicación aproximada de la tubería.

• Para el mapa de CapturePoint Pipeline, siga estos simples pasos:

1. Vaya a www.npms.phmsa.dot.gov

2. Haga clic en “Usar visor público de mapas” (Use Public Map Viewer)

3. Ingrese su estado en el menú desplegable "Choose State" (elegir estado) y su condado en el menú desplegable "Choose County" (elegir condado).

CÓMO MANTENEMOS A SALVO NUESTRA COMUNIDAD

Tenemos el compromiso de asociarnos con el personal de respuesta a emergencias y con los líderes comunitarios para mantener la seguridad de la comunidad y, para esto, proporcionamos la capacitación apropiada para responder a una emergencia en una tubería. Durante una emergencia, la primera prioridad es proteger al público, la segunda es proteger la propiedad y la tercera es mantener el servicio. Consúltenos acerca de nuestra gestión de la integridad y respuesta a emergencias.

¿CÓMO RESPONDE CAPTUREPOINT LLC A UNA EMERGENCIA?

CapturePoint LLC o la persona designada realiza simulacros de emergencia para evaluar su plan de respuesta a emergencias y practicar las actividades que ayuden a garantizar una respuesta efectiva. Si se sospecha un incidente en una tubería, CapturePoint LLC enviará enviará, de inmediato, personal al lugar de los hechos para evaluar la situación y minimizar el impacto de un incidente. CapturePoint LLC o la persona designada trabaja para aislar, desactivar o reactivar las instalaciones del sistema de tuberías y para comunicarse con los funcionarios locales públicos y de respuesta a emergencias. **Para información de contacto adicional con respecto a contactos para respuesta a situaciones que no son emergencias, gestión de la integridad y emergencias, comuníquese con los siguientes:**

Coffeyville	Kansas / Oklahoma	806-741-7012
Panhandle	Kansas / Oklahoma / Texas	806-766-4770

ESPAÑOL

OBJETIVO Y FIABILIDAD DE LAS TUBERÍAS

Los Estados Unidos tienen la red más grande de tuberías de todo el mundo. Estas tuberías entregan las materias primas que se procesan para convertirlas en la energía que potencia nuestra vida. De conformidad con los datos sobre tuberías relacionados con lesiones personales, recabados por el Departamento de Transporte de EE. UU., las tuberías son uno de los medios más seguros y económicos para transportar estos productos. Los operadores de tuberías deben cumplir muchas reglamentaciones federales y estatales, así como estándares de la industria. Estas reglamentaciones y estándares abarcan todas las fases de las operaciones de las tuberías.

CapturePoint LLC reconoce cuán importante es que todas las personas que se encuentran en las inmediaciones de nuestras tuberías conozcan la ubicación de las tuberías. Nuestro objetivo es proporcionarle los conocimientos para ayudar a prevenir y, de ser necesario, responder o reportar incidentes en las tuberías.

RIESGOS POTENCIALES

Hasta la chispa más pequeña puede causar un incendio o explosión en las circunstancias adecuadas. Para proteger las tuberías y las comunidades que atendemos, llevamos a cabo la capacitación de empleados, mantenimiento y ensayos regulares, protección contra la corrosión e inspecciones para detectar fugas y daños.

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES	PELIGROS PARA LA SALUD	PELIGROS DE INCENDIO
CO2 (dióxido de carbono)	Líquido/vapor	Más pesado que el aire	Evite el contacto directo con el producto líquido. Puede causar congelamiento. Los vapores no son tóxicos, pero pueden funcionar como asfixiante.	No inflamable

PREVENCIÓN DE DAÑOS A LAS TUBERÍAS

Aunque usted, como propietario de un terreno o vivienda, solo cave ocasionalmente en su propiedad, necesitamos su ayuda para prevenir las emergencias en las tuberías. Se ha demostrado que la causa principal de accidentes con las tuberías es el daño causado por actividades relacionadas con las excavaciones, en particular de equipos que penetran las tuberías al cavar. Sin la coordinación adecuada, las actividades de excavación en las inmediaciones de tuberías subterráneas pueden dar como resultado situaciones muy peligrosas.

NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 5465 WICHITA KS

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

ENERTECH
PO BOX 3151
WICHITA, KS 67201-3151

26ALLBROCP